

SMLOUVA O VYTVOŘENÍ A VEŘEJNÉM NEDIVADELNÍM PROVOZOVÁNÍ UMĚLECKÉHO VÝKONU FORMOU KONCERTU

dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku a zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon)

S NÁZVEM:

CHINASKI

Městské kulturní středisko
HAVÍŘOV

Datum: **1 - 11 - 2016**

Podpis:

1. SMLUVNÍ STRANY:

Za objednavatele	Za vykonavatele
Číslo smlouvy:	
	073/2016
Název a sídlo společnosti:	
Městské kulturní středisko Havířov Hlavní třída 246/31a 736 01 Havířov	Hana Petřinová Pod Zámkem 225 252 62 Statenice
IČ:	
00317985	44306211
DIČ:	
CZ 0037985	CZ485322032
Banka:	
Česká spořitelna Havířov a.s.	Komerční banka a.s., pobočka Praha 6
Číslo účtu:	
1722392389/0800	19-8488550247/0100
Registrace:	
	podnikající jako fyzická osoba
Ustanovení:	
Za objednavatele jméno a příjmení statutárního orgánu /zástupce/ který smlouvu podepisuje: pan(i): Mgr. Yvona Dlábková – ředitelka (dále jen „pořadatel“). Kontaktní osoba: Mgr. Renáta Dřimalová tel.: 777 76093	Vykonavatel vykonávající svým jménem práva výkonných umělců, jejichž umělecké výkony jsou při koncertu vytvářeny a veřejně provozovány, (dále jen „agentura“) zastoupena paní Hanou Petřinovou

Č.j.:

MKS-HA/1/1139/2016

Příloha:

Sp.zn.:

2. ZÁKLADNÍ ÚDAJE O KONCERTU:

Název:	CHINASKI
Místo konání (přesná adresa):	Havířov
Akce:	Vánoční trhy
Datum konání:	03. 12. 2016
Začátek vystoupení:	od 18:00 hod. (v celkové délce max. 60 minut) Čas a případné změny nutno konzultovat s Agenturou.
Zvuková zkouška:	od 16:30 hod. (min. však 50 minut před vystoupením)
Příjezd na místo nástrojová aparatura:	60 minut před začátkem zvukové zkoušky
Kontakt na odpovědného zvukaře:	Michal Giža michalgiža@centrum.cz
Dodá pořadatel agentuře min. 14 dní před akcí.	mob: 603 251 922

3. ÚDAJE O ODMĚNĚ:

Odměna za vystoupení činí:

CELKEM K ÚHRADĚ (vč. DPH):

██
██
██

Splatnost odměny:

převodem na základě faktury– daň. dokladu se splatností na účet Agentury nejpozději do 1.12.2016.

Handwritten signature

4. PARKOVÁNÍ:

Pořadatel zajistí na své vlastní náklady bezpečné a dostatečně velké místo v areálu nebo v bezprostřední blízkosti pro parkování těchto vozů kapely: **2x mikrobus, 2x osobní automobil** účinkujících, produkce a techniky. Dále zajistí možnost vykládky nástrojové aparatury přímo v daném místě.

5. PŘÍJEZD A VYLOŽENÍ ZAŘÍZENÍ:

Pořadatel zajistí přítomnost **4 osob - pomocníků**, které spolu s technickým týmem kapely vyloží a následně naloží zařízení ve sjednané době při příjezdu kapely a před jejím odjezdem.

6. TECHNICKÉ A ORGANIZAČNÍ PODMÍNKY:

Pořadatel na své náklady zajistí:

- pořadatel zajistí zastřešené, vyhřívané pódium tak, aby bylo možné hrát;
- pódium min. 10x8m, výška 1,2m, pódium musí být pevné, stabilní, čisté a bezpečné (prosíme, upřesněte rozměry);
- pojízdný praktikábl pod bicí 3x2m pokrytý kobercem;
- zajistí kvalitní zvukovou a světelnou aparaturu dle technických požadavků, které jsou nedílnou součástí této smlouvy;
- technické specifikace (zvuková a světelná aparatura) - **viz příloha technical rider**;
- přívody elektrického proudu musí odpovídat platné ČSN a je bezpodmínečně nutná přítomnost místního elektrikáře, oprávněného vyhláškou, znalého elektrických rozvodů v objektu po celou dobu montáže, koncertu a demontáže;
- pořadatel dodá kontakt na odpovědného zvukaře Agentury a kontaktuje zvukaře skupiny Chinaski minimálně 14 dní před konáním koncertu.

Zvukař: Petr Houska – zvuk FOH, tel.: +420 776 288590

Manipulace s vybavením kapely na podiu (netýká se nosičů v době přemísťování nástrojové aparatury) není povolena žádné jiné osobě. Vstup na pódium po dokončení zvukové zkoušky není nikomu povolen vyjma osob zabezpečujících umělecký výkon (stage manager, zvukař...).

Pořadatel odpovídá za škodu způsobenou krádeží, poškozením či ztrátou vybavení skupiny Chinaski, jestliže k tomu došlo zanedbáním ze strany Pořadatele (tj. především v době, kdy se skupina Chinaski vyskytuje mimo prostory určené k vystoupení).

Pořadatel musí zabezpečit vhodným způsobem oddělení diváků od pódia a interpretů (bariéry, zábrany nebo pořadatelská služba apod.) dle typu sálu a pódia (jeviště).

V případě dodání vlastního zvukového a světelného aparátu přímo skupinou, zajistí Pořadatel okolo zvukové, světelné a projekční režie zábrany, zamezující vstupu diváků do bezprostředního prostoru kolem a na plošiny zvukové a světelné režie.

7. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

Pořadatel zajistí co možná nejúčinnější kontrolu diváků a zamezí tak vnášení nebezpečných předmětů, které by mohly ohrozit zdraví jiných osob tj. např. střelné zbraně, výbušniny, nože, nápoje v plechových a skleněných obalech.

Pořadatel je povinen vydat všem osobám, jejichž přítomnost je nutná v prostoru místa a zákulisí vystoupení, řádné označení-backstage pass.

8. ŠATNA:

- Pořadatel zajistí čistou, vytápěnou dobře osvětlenou a uzamykatelnou šatnu s odpovídající teplotou (min. 20°C). V případě, že klesne teplota pod uvedenou hodnotu, zajistí Pořadatel vyhřívání šatny.
- Šatny budou k dispozici skupině ihned po jejich příjezdu a klíče od této šatny převezme zástupce Agentury (management, technický tým).

- Vybavení šatny - WC (případně v blízkosti), 2x zásuvka 220V, umyvadlo s teplou (netýká se festivalů a open air akcí) a studenou vodou, věšák, příslušný počet židlí a stolů (dle počtu osob), toaletní papír, mýdlo a celkem 6ks čistých froté ručníků (již vypraných). Dále požadujeme: zrcadlo, popelník, skleničky nebo kelímky, otvíráky na pivo a víno, vidličky a lžičky.
- Pořadatel zajistí, že přístup skupiny ze šatny na pódium, nebude skrze publikum.
- Vstup do zákulisí a do okolí šaten musí být zabezpečen proti vstupu cizích osob bezpečnostní nebo pořadatelskou službou.
- Dveře šatny prosíme označit nápisem CHINASKI.
- Pořadatel nese plnou odpovědnost za bezpečnost šaten.

9. OBČERSTVENÍ:

Catering není součástí dodávky Agentury. Pořadatel zajistí na své náklady toto občerstvení pro 13 osob, které se musí nacházet v šatně při příjezdu skupiny CHINASKI:

Občerstvení pro 13 osob

1 x obloženou mísu (ovoce)

1 x sýrová a masová mísa, zelenina a pečivo

4 x láhev 1,5l neperlivé vody

8 x láhev 0,5l neperlivé vody (na pódium při vystoupení)

6 x energy drink (Red Bull)

6 x láhev piva (Pilsner Urquell)

2x pivo nealkoholické

2 x 1,5 l džus (pomeranč, jablko)

2 x 2 l láhev Coca Cola

3 x láhev kvalitního suchého červeného (Merlot)

1 x láhev kvalitního suchého bílého vína (Chardonnay)

káva, čaj, cukr, mléko, med

10. GUESTLIST:

Pořadatel poskytne kapele v případě potřeby 10 ks volných vstupenek na koncert.

~~11. UBYTOVÁNÍ:~~

~~Pořadatel na svoje náklady zajistí ubytování se snídaní pro 6 osob, a to minimální **** kvality se samostatným sociálním zařízením a TV na pokoji. Ubytování 4x dvoulůžkový z 03.12. na 04.12. 2016 tj. celkem 1 noc.~~

~~V místě ubytování se musí nacházet uzavřené non-stop hlídané parkoviště. Náklady spojené s parkováním hraje Pořadatel. Výběr ubytování je nutno nechat odsouhlasit Agenturou.~~

~~Pořadatel se zavazuje dodat Agentuře přesnou adresu místa ubytování.~~

12. PLAKÁTY:

Agentura se zavazuje dodat pořadateli plakáty (anonei) ve lhůtě potřebné k dobré propagaci předemětného koncertu, nejpozději však 30 dnů před konáním koncertu. pokud jsou k dispozici a pořadatelem objednány. Zároveň se pak pořadatel zavazuje k účinnému využití všech dodaných plakátů. Nedostatečná propagace vystoupení bude považována ze strany Agentury za nedodržení smlouvy, z něhož je možné vyvodit příslušné důsledky. Netýká se vystoupení jednotlivce v rámci jiného pořadu.

13. POVINNOSTI AGENTURY:

Agentura je povinna zajistit příjezd skupiny i všech osob, zajišťujících umělecký výkon na místo konání akce dle dispozic dodaných pořadatelem.

Agentura je povinna zabezpečit, aby se výkonní umělci dostavili na místo vystoupení včas, tzn. tak, aby byli schopni začít své vystoupení ve sjednanou dobu. Agentura však neodpovídá za případné zdržení z důvodu úrazu výkonných umělců nebo technického personálu, způsobené během cesty nebo na místě vystoupení či z důvodu vyšší moci.

Agentura odpovídá za uskutečnění vystoupení skupiny Chinaski v maximální kvalitativní úrovni. V případě zrušení vystoupení z příčiny nemoci nebo jiných okolností, které Agentura ani skupina nemohou ovlivnit, je Agentura povinna oznámit tuto událost Pořadateli nejpozději do 2 dnů od této události. Onemocnění musí být doloženo platným lékařským potvrzením.

14. AUTORSKÁ PRÁVA A POVOLENÍ K POŘADÁNÍ KONCERTU:

Pořadatel se zavazuje, že na vlastní náklady a odpovědnost požádá řádně a včas oprávněné ochranné organizace (OSA, či jiné oprávněné ochranné organizace) o udělení svolení s užitím uměleckých děl, jež budou prováděna při Koncertu dle této smlouvy, je-li to pro řádnou realizaci Koncertu nutné. Pořadatel se zavazuje, že řádně a včas uhradí předepsané autorské honoráře a poplatky, na které mají tyto ochranné organizace případně právní nárok. Opomenutím shora uvedené povinnosti získat svolení a zaplatit odměnu se pořadatel vystavuje nebezpečí postihu civilně i trestně právního. Pořadatel organizuje Koncert zcela na vlastní odpovědnost a náklady a je povinen si zajistit veškerá potřebná povolení, souhlasy a splnit veškeré zákonné podmínky, tak by mohl koncert řádně proběhnout a nebyly porušeny žádné předpisy ani práva třetích osob. Pořadatel nese zejména plnou odpovědnost za dodržení hygienických, bezpečnostních a požárních předpisů v místě konání Koncertu. Pořadatel nese případné náklady spojené se zaplacením poplatku obci ve smyslu zákona o místních poplatcích, popř. náklady spojené se zaplacením jiných poplatků vyplývajících z obecních vyhlášek nebo jiných obecně závazných právních předpisů.

15. LICENCE:

Agentura uděluje touto smlouvou Pořadateli licenci:

- a) k živému provozování uměleckého výkonu v rámci Koncertu. Pořadateli nevzniká podpisem této smlouvy právo k pořízení či užití jakýchkoli záznamů (obrazové, zvukové či zvukově obrazové) z Koncertu, jakož i přenosu Koncertu (např. TV vysílání, internet, atp.), a to ani prostřednictvím třetí osoby, není-li dále uvedeno jinak;
- b) k pořízení fotografií z vystoupení, a to výhradně a jedinečně za účelem dokumentace/zpravodajství o vystoupení. Jakékoli komerční či reklamní užití uvedených fotografií není možné bez výslovného písemného souhlasu Agentury, ve kterém budou stanoveny přesné podmínky takového užití včetně odměny za užití;
- c) touto smlouvou nezískává, není-li ve smlouvě stanoveno jinak, Pořadatel ani žádná třetí osoba jakákoli svolení k užití jména, podobizny, obrazových snímků a obrazových a zvukových záznamů či jiných projevů osobní povahy kteréhokoli z interpretů (výkonného umělce), vyjma užití jmen výkonných umělců za účelem informace o Koncertě s tím, že způsob informování o Koncertě bude předem projednán a odsouhlasen Agenturou;
- d) při porušení tohoto článku 15. se sjednává smluvní pokuta ve výši: 500 000,- Kč za každé jednotlivé porušení, která je splatná do 7 dnů od jejího vyúčtování. Smluvní pokutou není dotčeno právo Agentury na náhradu škody ani na uplatnění práv dle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen "autorský zákon") a dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění.

16. ZÁKAZ FOTOGRAFOVÁNÍ, NAHRÁVÁNÍ, FILMOVÁNÍ:

V průběhu vystoupení je zakázáno fotografovat, nahrávat a filmovat pro komerční účely, vyjma akreditovaných novinářů a ti mohou fotografovat pouze za podmínek určených Agenturou, a to výhradně během prvních 3 písní z prostor před pódium. Jiné podmínky musí být předem písemně sjednány po konzultaci s Agenturou. Pořadatel se zavazuje před začátkem Koncertu informovat přítomné diváky o zákazu pořizování zvukových, obrazových či zvukově obrazových záznamů z Koncertu. Ustanovením článku 15 a 16 této smlouvy není dotčena úřední a zpravodajská licence ve smyslu §34 odstavec 1 písmeno b), resp. §74 autorského zákona, na základě které je po dohodě smluvních stran o její odůvodněné míře pořadatel oprávněn pořádat, a výlučně v souladu s autorským zákonem užít, zvukový, obrazový nebo zvukově-obrazový

záznam části vystoupení v rozsahu 30 sekund ze 3 písní/skladeb realizovaných jako umělecké výkony účinkujících v rámci Koncertu; výběr výše popsaných písní/skladeb určí agentura, která si zároveň vyhrazuje právo autorizace záznamů před jejich užitím. Smluvní strany se též dohodly, že pořadatel je oprávněn uvedený záznam části vystoupení v rozsahu 30 sekund z agenturou určených 3 písní/skladeb realizovaných jako umělecké výkony účinkujících v rámci vystoupení po autorizaci ze strany agentury užít pro své interní účely v rozsahu §30 autorského zákona; interními účely se pro potřeby této smlouvy rozumí výlučně nekomerční a neveřejné užití bez jakéhokoli přímého či nepřímého obchodního účelu. V případech užití záznamu části vystoupení dle předchozích dvou vět tohoto bodu je pořadatel povinen jednat vždy v souladu s dobrými mravy a oprávněnými zájmy agentury a výkonných umělců tak, aby užití neohrozilo nebo nesnížilo jejich dobré jméno a nezasahovalo do jejich oprávněných zájmů a do jejich práv na ochranu osobnosti. Jakékoli jiné užití těchto záznamů podléhá samostatné dohodě s agenturou.

17. ODMÍTNUTÍ VYSTOUPENÍ:

Agentura si plně vyhrazuje právo nezajistit vystoupení skupiny Chinaski v případě:

- nedostatečné dodávky elektrického proudu,
- nedostatečně zajištěného podia (ohrožení bezpečnosti účinkujících, nezastřešení v případě venkovní akce),
- nedostatečného zajištění zvukové a světelné aparatury dle článku 6 této smlouvy a technického rideru, který je přílohou této smlouvy,
- nedostatečné bariéry před pódiem,
- v případě proniknutí dešťové vody do prostoru vystoupení;
- nebo v případě dalších nebezpečných situací ohrožujících skupinu Chinaski nebo poškozujících jejich zařízení.

V případě nevystoupení z těchto důvodů má Agentura nárok na vyplacení celé odměny.

Dále si Agentura plně vyhrazuje právo nezajistit vystoupení v případě nedodržení platebních podmínek dle článku 3 této smlouvy.

V případě, že vystoupení skupiny bude zkráceno nebo předčasně ukončeno okolnostmi, které nemohou být ovlivněny výkonnými umělci, je Pořadatel povinen vyplatit celou odměnu. Pořadatel se pojistí na tyto události včetně tzv. vis maior, neučiní-li tak, nezbavuje ho tento fakt povinnosti uhradit sjednanou odměnu v plné výši.

18. STORNO PODMÍNKY:

V případě zrušení vystoupení ze strany Pořadatele v době kratší než jeden měsíc před vystoupením, je Pořadatel povinen uhradit Agentuře smluvní pokutu ve výši 50% odměny, v době kratší jednoho týdne smluvní pokutu ve výši 100% odměny. Smluvní pokuty budou zaplacený Agentuře do 7 dnů od jejich řádného vyúčtování Pořadateli.



Bude-li vystoupení znemožněno v důsledku nepředvídatelné události, ležící mimo vůli smluvních stran (přírodní katastrofa, úraz, epidemie, náhlá nemoc, úmrtí, havárie, úřední zákaz), má kterákoli ze smluvních stran právo od smlouvy písemně odstoupit bez jakýchkoliv nároků na náhradu škody, s tím, že druhou smluvní stranu o takové skutečnosti neprodleně vyrozumí.

~~Malý zájem o vstupenky na Koncert nebo nepříznivé počasí není důvodem k odstoupení od smlouvy či ukončení její platnosti či důvodem pro nekonání Koncertu.~~ V případě nepříznivého počasí, pokud bylo vystoupení plánováno do pro takové počasí nevhodných prostor (koncert pod širým nebem), je Pořadatel povinen zajistit pro konání Koncertu srovnatelné podmínky v krytých prostorách. Nekonání koncertu z důvodu nezajištění vhodných náhradních prostor je důvodem pro agenturu od této smlouvy odstoupit, odstoupení však nezbavuje za žádných okolností Pořadatele povinnosti zaplatit odměnu v plné výši podle bodu 3 této smlouvy.

19. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ:

- Smlouva podepsaná ze strany Pořadatele musí být vrácena na adresu Agentury nejpozději do 7 dnů ode dne doručení Pořadateli.

- Smlouvu s vlastními sponzory nebo jinými třetími osobami, jejichž obchodní jméno nebo činnost mají být při koncertu propagovány, může pořadatel uzavřít pouze na základě písemného předběžného souhlasu agentury a agentura tento souhlas udělí pouze tehdy, nebudou-li porušeny nebo ohroženy závazky agentury ze smluv s výkonnými umělci a s výhradními sponzory nebo s jinými třetími osobami, jejichž obchodní jméno, název nebo činnost mají být při koncertu propagovány. Získá-li Pořadatel svolení agentury podle předchozí věty, je Pořadatel oprávněn umístit v sále či na jiném místě, kde se koncert koná propagační transparenty /loga.../ svých sponzorů či jiných třetích osob, jejichž obchodní jméno, název nebo činnost mají být při koncertu propagovány, může tak učinit kdekoli mimo jeviště. Z technických důvodů nemohou být na jevišti umístěny žádné transparenty, vlajky atp. Veškeré platby, které je Pořadatel na základě této smlouvy povinen platit agentuře, je Pořadatel povinen platit agentuře na základě faktury vystavené agenturou bankovním převodem nebo v hotovosti odpovědnému zástupci agentury, Pořadatel není oprávněn platit přímo výkonným umělcům, odměnu výkonným umělcům vyplatí agentura v souladu se smlouvami mezi výkonnými umělci a agenturou.
- V případě prodlení se zaplacením odměny podle bodu 3 je Pořadatel povinen zaplatit agentuře smluvní pokutu ve výši 0,05% dlužné částky denně; tím není dotčeno ani omezeno právo agentury na náhradu škody.
- Bez registračního čísla, razítka agentury a podpisu statutárního orgánu nebo zmocněnce agentury je tato smlouva neplatná.
- Tato smlouva je vyhotovena ve třech vyhotoveních s platností originálu, z nichž Agentura obdrží jedno a Pořadatel dva exempláře.
- Tato smlouva se řídí platnými předpisy České republiky a všechny případné spory budou řešeny především dohodou smluvních stran. V případě, že se smluvní strany nedohodnou smírnou cestou, pak všechny spory podléhají řešení místně příslušnému soudu agentury.
- Tato smlouva vstupuje v platnost a účinnost dnem jejího podpisu oběma stranami.
- Osoby jednající za smluvní strany potvrzují, že jsou starší osmnácti let, a že jsou oprávněny k uzavření této smlouvy.
- Obě strany prohlašují, že uzavření této smlouvy v tomto znění je výrazem jejich pravé a svobodné vůle a že smlouva nebyla uzavřena pod nátlakem či jinak jednostranně nevýhodných podmínek.
- Změny a doplňky této smlouvy musí mít písemnou formou a musí být podepsány oběma smluvními stranami.
- Agentura bere na vědomí, že SMLOUVA O VYTVOŘENÍ A VEŘEJNÉM NEDIVADELNÍM PROVOZOVÁNÍ UMĚLECKÉHO VÝKONU FORMOU KONCERTU bude po jejím podpisu zveřejněna v Registru smluv dle Zákona o registru smluv č. 340/2015 Sb. Odměna (dle bodu 3) je údajem, který se nezveřejňuje ve smyslu § 3 odst. 2 písm. j) zákona č. 340/2015 Sb., jakož i neuveřejněnou informací ve smyslu § 3 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb.

V Praze, dne 27.09. 2016	V Havířově, dne 20.09. 2016
 <p>HANA PETŘÍNOVÁ UMĚLECKÁ AGENTURA Pod Zámkem 225 252 62 Blatnice IČO: 44306211 DIČ: CZ485322032 tel.: 224 316 073 724 294 848-803 421 684</p>	
agentura Hana Petřínová	pořadatel Mgr. Yvona Dlábková ředitelka MKS Havířov

15